FINO A: 19 dB NRR 25 dB SNR 31 dB IPIL

## X30i TAPPO AURICOLARE

**IDEALE PER:** 

- COSTRUZIONE
  - CONCERTI
- VIAGGIO AEREO
- EVENTI ALLO STADIO
  - SPARATORIA
- EVENTI RUMOROSI
- LAVORI IN GIARDINO
  - DORMIENTE
  - STUDIARE
  - & ALTRO

# Ascolta il suono e proteggi il tuo udito allo stesso tempo Solo™ per la sala operatoria

Il prodotto X30i Earplug è progettato per fornire a chi lo indossa una protezione dell'udito contro due tipi di rumore: rumore continuo (modalità chiusa) e rumore impulsivo (modalità aperta). La modalità viene selezionata azionando l'interruttore a levetta mentre il prodotto è nell'orecchio.

Il tappo per le orecchie X30i è composto da tre (3) parti; il filtro, il blocco della conca e gli auricolari intercambiabili. L'X30i Earplug viene fornito con 2 stili di auricolari; Schiuma e silicone. Sono incluse 3 misure di punte in silicone (piccole, medie e grandi) e 2 misure di punta in schiuma; (camera d'aria media - verde) e (piccola - camera d'aria marrone chiaro).

L'X30i viene fornito anche con 1 misura per il Concha Lock (Medium). Il tappo per le orecchie viene fornito con il blocco concha medio e gli auricolari in silicone medi installati. (7-12 mm). Le serrature Concha piccole e grandi sono disponibili su richiesta diretta ad AXIL.

**NOTA:** Lo stile con punta dell'orecchio in schiuma offre una maggiore protezione dell'udito rispetto allo stile in silicone.

Il filtro a impulsi X30i è dotato di un interruttore a levetta per scegliere tra la modalità aperta e quella chiusa. Entrambe le modalità sono progettate per fornire a chi le indossa una protezione dell'udito. La modalità chiusa offre una maggiore protezione contro i suoni forti generali. La modalità aperta è progettata per ambienti in cui è necessaria la comunicazione come cantieri, poligoni di tiro, banchine di carico o conversazioni generiche, proteggendo al contempo da rumori forti e dannosi.

#### Modalità chiusa

Quando si preme la parte superiore dell'interruttore a levetta, si chiude la porta audio. Ora il prodotto è in modalità chiusa fornendo un blocco a tutti i rumori circostanti. La modalità chiusa è destinata all'uso in ambienti rumorosi pericolosi continui come concerti, gare automobilistiche, uso costante di utensili elettrici, spari continui, ecc.

#### Modalità aperta

Quando si preme la parte inferiore dell'interruttore a levetta, si apre la porta audio. Ora il prodotto è in modalità aperta, che ti consente di sentire cosa sta succedendo intorno a te e bloccare i rumori impulsivi forti. La modalità aperta è progettata per i luoghi in cui è necessaria la comunicazione come cantieri, poligoni di tiro, banchine di carico o conversazioni generali, proteggendo al contempo da rumori forti e dannosi.

#### Istruzioni di montaggio

- SCEGLI LA SERRATURA CONCHA CORRETTA
  - a. Il tappo per le orecchie X30i viene fornito con il blocco Medium Concha già installato. Questa è la dimensione standard che dovrebbe funzionare per la maggior parte dei clienti.
  - b. All'interno della concha ci sono 3 lettere, lette dall'alto verso il basso.
    - i. L = Grande (la 1a lettera è la dimensione; Grande, Medio, Piccolo)
    - ii. S = Dimensione (la 2a lettera sta per "Dimensione"; non cambia)
    - iii. R = Destra (la 3a lettera è per Destra o Sinistra)
  - c. Posizionare la conca sul filtro a impulsi corretto (indicato con L e R)

## 2. POSIZIONARE IL BLOCCO CONCHA SUL FILTRO

- a. Il filtro a impulsi è contrassegnato con L e R.
- b. Assicurarsi che le serrature Concha corrette siano inserite nel rispettivo filtro a impulsi.

#### POSIZIONA L'AURICOLARE SULLA PORTA AUDIO

a. Fissare la punta dell'orecchio in modo che sia a filo con la base del blocco Concha

## 1. Inserimento nell'orecchio

- 1. Assicurarsi che la punta dell'orecchio e il blocco della conca siano posizionati correttamente sul filtro a impulsi.
- 2. Afferrare il corpo centrale della punta dell'orecchio tra il pollice e l'indice.
- 3. (SE SI UTILIZZA LA SCHIUMA) Comprimere la punta in schiuma pizzicando la punta con le dita.
  - a. Questo lo aiuterà ad andare più in profondità nel condotto uditivo.
- 4. Tirare la parte superiore dell'orecchio verso l'esterno e verso l'alto per facilitare l'inserimento:
  - a. Il modo migliore per farlo è tenere l'orecchio con la mano opposta, il braccio posizionato intorno alla parte posteriore della testa.
- 5. Spingere e torcere delicatamente il prodotto nel condotto uditivo fino a quando non si posiziona comodamente, formando una buona tenuta con il condotto uditivo.
- 6. Assicurati che penetri il più in profondità possibile nel condotto uditivo per la massima tenuta.
  - a. Si prega di consultare l'immagine di riferimento per un esempio della vestibilità corretta.

#### 2. Selezione della modalità aperta o chiusa

- 1. Per la modalità chiusa, premere l'interruttore a levetta verso il basso finché non si sente un clic
- 2. La modalità chiusa protegge dai suoni forti generali
- 3. Per la modalità aperta, spingere l'interruttore a levetta verso l'alto finché non si sente un clic
- 4. La modalità aperta offre un livello di protezione più leggero contro i suoni forti, ma offre la massima protezione contro i suoni impulsivi forti.

#### 3. Rimozione, pulizia e conservazione

- 1. Trova e afferra il corpo centrale dell'auricolare.
- 2. Rimuovere il prodotto con un lento movimento rotatorio per rompere gradualmente il sigillo con il condotto uditivo. Ciò elimina anche qualsiasi disagio che potrebbe essere avvertito durante la rimozione.
- 3. Pulisci la punta dell'orecchio dopo ogni utilizzo per rimuovere il cerume (Cerumen) e altri detriti.
  - a. Gli auricolari possono essere puliti con un panno umido o fazzoletti per la pulizia antibatterici.

4. Conservare sempre il prodotto in una custodia o in un sacchetto protettivo pulito. Non conservarlo con altri oggetti.

# (!) MOLTO IMPORTANTE (!)

SELEZIONA ATTENTAMENTE LA PUNTA IN SCHIUMA APPROPRIATA PER QUALSIASI ATTIVITÀ DI RIPRESA O AMBIENTI CON RUMORI FORTI

Seguire tutte le istruzioni per il corretto montaggio e la sicurezza per l'uso durante le riprese o in qualsiasi ambiente rumoroso

#### **COMPRENDERE LA TUA RESPONSABILITÀ**

**ATTENZIONE: Per** ottenere un'adeguata protezione dell'udito da questo prodotto, è necessario indossarlo correttamente. Indossa questo prodotto con punte che si adattano e sigillano completamente i canali uditivi. Assicurarsi sempre che il prodotto sia in buone condizioni di lavoro.

#### **PULIZIA DEL FILTRO**

Dopo aver rimosso la punta dell'orecchio e il blocco della conca, il filtro a impulsi può essere pulito con sapone o pastiglie igieniche e quindi risciacquato in acqua tiepida e asciugato accuratamente. Si consiglia di pulire il filtro solo se necessario. Non utilizzare soluzioni detergenti, saponi o detergenti a base di alcol. Dopo aver pulito il filtro, assicurarsi che sia stato risciacquato accuratamente con acqua tiepida e lasciato asciugare completamente.

L'intervallo di temperatura di conservazione consigliato è compreso tra -10 °C / 14 °F e 50 °C / 122 °F.

#### 4. Modifica delle dimensioni della punta dell'orecchio

- 1. Stringere delicatamente e tirare la punta dell'orecchio finché non si stacca dalla porta del canale.
- 2. Scegli la dimensione corretta della punta in schiuma o silicone per l'attività desiderata.
  - a. NOTA: La schiuma offre una maggiore protezione dell'udito.
- 3. Spingere delicatamente la punta dell'orecchio sulla porta del canale.
  - a. Assicurati che la punta vada il più lontano possibile, per fornire la migliore protezione e vestibilità.
- 4. Tirare la parte superiore dell'orecchio verso l'esterno e verso l'alto per facilitare l'inserimento:
  - a. Il modo migliore per farlo è tenere l'orecchio con la mano opposta, il braccio posizionato intorno alla parte posteriore della testa.
- 5. Ruota e spingi il tappo per le orecchie secondo necessità per ottenere la vestibilità più profonda e sicura.

## **AVVERTENZE**

- Se queste istruzioni e avvertenze non vengono rispettate, la protezione offerta dal prodotto sarà gravemente compromessa.
- Il prodotto è destinato ad essere posizionato nell'orecchio e a proteggere chi lo indossa da livelli di rumore pericolosi. Il prodotto non è destinato ad altri usi.
- PERICOLO DI SOFFOCAMENTO Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.
- Il prodotto deve essere montato, regolato e sottoposto a manutenzione secondo le istruzioni. Un montaggio improprio può ridurne l'efficacia nell'attenuare il rumore.
- Per raggiungere il livello di attenuazione previsto, l'esterno della punta dell'orecchio deve avere una chiusura ermetica con il condotto uditivo.
- Controllare periodicamente e, se necessario, correggere la guarnizione per assicurarsi che il prodotto non si sia allentato nel tempo mentre è nell'orecchio.
- Le prestazioni del prodotto possono essere ridotte dopo il contatto con oggetti appuntiti, ad esempio forando o tagliando.
- Ispezionare regolarmente il prodotto per garantirne la manutenzione.
- Il prodotto può essere influenzato negativamente dal contatto con sostanze chimiche o alcol.

- Assicurarsi che il prodotto ed entrambe le mani siano puliti prima dell'inserimento per ridurre il rischio di infezione. La condivisione del prodotto può aumentare il rischio di infezione.
- La rimozione improvvisa o rapida del prodotto dal condotto uditivo può danneggiare il timpano.
- In ambienti rumorosi è necessario indossare sempre un'adeguata protezione dell'udito.
- L'utente è responsabile di valutare se l'uso del prodotto influisce sulla capacità di svolgere un'attività in sicurezza. Interrompere l'attività quando il prodotto è fonte di distrazione o disturbo.
- Si sconsiglia di utilizzare il prodotto tre (3) anni dopo la data di produzione o se il prodotto è stato danneggiato o indebolito. L'attenuazione specificata del prodotto può essere ridotta man mano che il prodotto si usura eccessivamente.

#### ! ATTENZIONE!

SE LE RACCOMANDAZIONI FORNITE IN QUESTO MANUALE UTENTE NON VENGONO RISPETTATE, LA PROTEZIONE OFFERTA DAI TAPPI PER LE ORECCHIE SARÀ GRAVEMENTE COMPROMESSA.

FARE RIFERIMENTO AL PASSAGGIO 1 DI QUESTO MANUALE DI ISTRUZIONI PER LA CORRETTA PROCEDURA DI MONTAGGIO.

ATTENZIONE! MONTARE, REGOLARE E MANTENERE SEMPRE GLI AURICOLARI SECONDO LE ISTRUZIONI.

**ATTENZIONE!** PRIMA DEL MONTAGGIO, ESAMINARE GLI AURICOLARI PER VERIFICARE CHE NON SIANO SPORCIZIA, DANNEGGIATA O DUREZZA: GETTARLI IMMEDIATAMENTE SE COMPROMESSI.

ATTENZIONE! GLI AURICOLARI DEVONO ESSERE INDOSSATI SEMPRE IN AMBIENTI RUMOROSI.

ATTENZIONE! UN MONTAGGIO ERRATO IN UN AMBIENTE RUMOROSO POTREBBE CAUSARE LESIONI ALL'UDITO O PERDITA DELL'UDITO.

ATTENZIONE! GLI AURICOLARI SONO RIUTILIZZABILI E DEVONO ESSERE ISPEZIONATI REGOLARMENTE PER VERIFICARNE LA MANUTENZIONE.

**ATTENZIONE!** LA RIMOZIONE IMPROVVISA O RAPIDA DEI TAPPI PER LE ORECCHIE DAL CONDOTTO UDITIVO PUÒ DANNEGGIARE IL TIMPANO.

#### RIUTILIZZABILITÀ E SOSTITUZIONE DEGLI AURICOLARI

ATTENZIONE! GLI AURICOLARI RIUTILIZZABILI DEVONO ESSERE CONTROLLATI PERIODICAMENTE PRIMA DI OGNI UTILIZZO.

**Gli auricolari in silicone** hanno una durata di 5 anni. Per un uso periodico, sostituire gli auricolari ogni 3-5 mesi a seconda delle condizioni. Per l'uso nell'industria pesante, sostituire ogni 14 giorni o se le punte sono danneggiate.

Gli auricolari in schiuma hanno una durata di 5 anni. Per un uso periodico, sostituire gli auricolari ogni 3-5 mesi a seconda delle condizioni. Per l'uso nell'industria pesante, sostituire ogni 14 giorni o se le punte sono danneggiate o perdono la comprimibilità.

Se hai bisogno di acquistare accessori, accedi a http://goaxil.com

#### **OBSOLESCENZA**

Il prodotto X30i rimarrà in buone condizioni per quanto riguarda la durata di conservazione mentre il prodotto viene conservato in un magazzino in condizioni controllate di umidità inferiore all'80% e temperatura da 0°C a 50°C. La data di produzione del tappo per le orecchie (MM/AAAA) è stampata sulla confezione. La durata del prodotto degli auricolari è fino a 5 anni dalla data di produzione indicata.

#### **DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**

La Dichiarazione di Conformità può essere scaricata da: http://goaxil.com/pages/certifications

## RAPPORTI DI CERTIFICAZIONE E COLLAUDO

Tutte le certificazioni e i rapporti di prova del prodotto possono essere scaricati da:

#### **GARANZIA LIMITATA**

AXIL garantisce che i suoi prodotti sono esenti da difetti nei materiali e nella lavorazione per due (2) anni dalla data di acquisto. Se ritieni che questo prodotto presenti difetti nei materiali o nella lavorazione, interrompi immediatamente l'uso e contatta il servizio clienti per assistenza. Se un prodotto si rivela difettoso nei materiali o nella lavorazione, AXIL riparerà o sostituirà il prodotto e lo invierà all'utente a spese di AXIL. Tutti i resi devono includere la prova d'acquisto e la documentazione che specifichi il difetto lamentato. La presente GARANZIA LIMITATA si applica solo se i prodotti sono stati adeguatamente mantenuti secondo le istruzioni AXIL e non sono stati soggetti a uso improprio, negligenza o incidente. Nessun reso deve essere effettuato direttamente ad AXIL se non autorizzato dal Dipartimento di Autorizzazione al Reso (RMA).

LA PRESENTE GARANZIA VIENE FORNITA IN SOSTITUZIONE DI TUTTE LE ALTRE GARANZIE ESPLICITE O IMPLICITE, CHE SONO SPECIFICAMENTE ESCLUSE, COMPRESE LE GARANZIE DI COMMERCIABILITÀ O IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE. IN NESSUN CASO AXIL O IL VENDITORE SARANNO RESPONSABILI PER DANNI O SPESE INCIDENTALI E CONSEQUENZIALI NELLA MISURA MASSIMA IN CUI TALI DANNI POSSONO ESSERE ESCLUSI DALLA LEGGE.

I test e la certificazione secondo EN 352-2:2020 (UE) 2016/425 sono stati eseguiti da CCQS Certification Services Limited (NB 2834), Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublino 15 D15 AKK1 Dublino, Irlanda

Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'autorità locale, il fornitore di servizi di smaltimento dei rifiuti domestici/industriali o il luogo in cui è stato acquistato il prodotto. Si prega di adottare le misure necessarie per garantire il corretto riciclaggio di questo prodotto.

# 1 PAIO **DI TAPPI PER LE ORECCHIE X30i. 1 MISURA DI SERRATURE CONCHA**3 MISURE DI PUNTE IN SILICONE . 2 MISURE DI PUNTE IN SCHIUMA 1 CUSTODIA TASCABILE PER IL TRASPORTO

L'X30i Earplug è dotato di una valvola che si apre e si chiude con un semplice interruttore a levetta. Ciò consente di passare istantaneamente dall'udito alla protezione allo stesso tempo o alla sola protezione dell'udito. Ideale per ambienti rumorosi estremi come viaggi aerei, concerti, corse automobilistiche, eventi negli stadi, sparatorie, officine meccaniche, agricoltura, costruzione stradale e costruzioni; qualsiasi situazione in cui la salute e la sicurezza richiedono l'uso di protezioni per l'udito, ovvero quando i livelli di rumore sono superiori al limite di sicurezza di 85 dB.

RUMORE RIDUZIONE 19 VALUTAZIONE INDICATO)

DECIBEL (SE UTILIZZATO COME

LA GAMMA DI VALORI DI RIDUZIONE DEL RUMORE PER I DISPOSITIVI DI PROTEZIONE DELL'UDITO ESISTENTI È COMPRESO TRA 0 E 30 CIRCA

(NUMERI PIÙ ALTI DENOTANO UNA MAGGIORE

## EFFICACIA).

## AXIL SOCIETÀ DI DISTRIBUZIONE ALHAMBRA, CA

X30i

Modalità chiusa

La legge federale vieta Rimozione di questa etichetta prima dell'acquisto

**EPA LOGO** 

ETICHETTA RICHIESTA DA REGOLAMENTO EPA DEGLI STATI UNITI 40 CFR Parte 211, Sottoparte B

Realizzato in morbido silicone ipoallergenico di grado medico. L'X30i offre livelli di riduzione del suono di 22 dB SNR / 16 dB NRR / 31 dB IPIL quando è in posizione aperta e offre 25 dB SNR / 19 dB NRR quando è in posizione chiusa, adatto per lavorare in ambienti. La maggior parte dei nostri prodotti può essere combinata con cuffie antirumore in ambienti molto rumorosi dove è richiesta una doppia protezione.

#### Attenzione:

Quando si inserisce l'X30i nel condotto uditivo, assicurarsi che le punte chiudano correttamente il canale per raggiungere il livello di attenuazione progettato.

Progettato e progettato negli Stati Uniti Prodotto in Cina

# GRAFICO SNR (MODALITÀ APERTA CON SCHIUMA)

Frequenza	Significare	Std	APV
[Hz]	[dB]	[dB]	[dB]
63	17.6	3.6	14.0
125	16.6	3.5	13.2
250	17.1	2.9	14.2
500	16.5	2.6	13.9
1000	20.4	2.7	17.7
2000	29.5	3.0	26.5
4000	30.9	2.6	28.4
8000	38.7	3.4	35.3

# TABELLA NRR (MODALITÀ APERTA CON SCHIUMA)

Frequenza	Significare	Std
[Hz]	[dB]	[dB]
125	16.8	3.6
250	17.2	2.6
500	17.9	2.8
1000	21.1	2.7
2000	29.2	2.1
3150	31.6	3.0
4000	30.4	3.2
6300	31.2	3.4
8000	38.5	3.4

# TABELLA SNR (MODALITÀ CHIUSA CON SCHIUMA)

Frequenza	Significare	Std	APV
[Hz]	[dB]	[dB]	[dB]
63	18.0	3.3	14.7
125	21.2	3.1	18.1
250	19.1	3.0	16.1
500	19.5	2.6	16.8
1000	23.7	2.6	21.1
2000	32.9	2.5	30.4
4000	33.0	3.0	29.9
8000	38.9	3.1	35.9

# TABELLA NRR (MODALITÀ CHIUSA CON SCHIUMA)

Frequenza	Significare	Std
[Hz]	[dB]	[dB]
125	21.5	3.8
250	20.6	3.6

500	22.1	3.2
1000	24.6	2.8
2000	32.6	2.0
3150	34.3	2.9
4000	32.0	3.7
6300	32.3	3.5
8000	39.7	3.7

# GRAFICO SNR (MODALITÀ APERTA CON SILICONE)

Frequenza	Significare	Std	APV
[Hz]	[dB]	[dB]	[dB]
63	14.9	3.2	11.6
125	15.4	2.0	13.4
250	16.1	2.0	14.1
500	14.8	2.6	12.3
1000	18.8	1.5	17.3
2000	23.7	3.3	20.4
4000	27.9	3.3	24.6
8000	25.5	3.3	22.2

# TABELLA NRR (MODALITÀ APERTA CON SILICONE)

Frequenza	Significare	Std
[Hz]	[dB]	[dB]
125	15.8	3.8
250	17.6	3.8
500	16.1	2.9
1000	17.2	2.6
2000	26.6	3.1
3150	29.7	2.7
4000	27.8	4.0

6300	27.0	4.0
8000	28.9	4.1

# GRAFICO SNR (MODALITÀ CHIUSA CON SILICONE)

Frequenza	Significare	Std	APV
[Hz]	[dB]	[dB]	[dB]
63	16.5	3.4	13.1
125	17.2	2.6	14.6
250	17.5	1.9	15.6
500	17.0	2.0	15.0
1000	19.3	2.2	17.1
2000	26.2	3.1	23.1
4000	26.4	3.0	23.3
8000	27.9	2.3	25.6

# TABELLA NRR (MODALITÀ CHIUSA CON SILICONE)

Frequenza	Significare	Std
[Hz]	[dB]	[dB]
125	19.3	3.9
250	20.4	2.7
500	19.7	3.1
1000	19.2	2.5
2000	25.9	3.0
3150	28.1	3.0
4000	23.6	2.3
6300	24.2	3.4
8000	26.2	3.8

X30i TAPPO AURICOLAR E	DIMENSIONI
------------------------------	------------

PUNTA IN SILICONE	Piccolo	Medio	Grande
Peso in grammi	3.9	4.1	4.2

X30i TAPPO AURICOLARE	DIMENSIONI	
PUNTA IN SCHIUMA	Piccolo	Medio
Peso in grammi	3.8	3.8

www.goaxil.com